

# ADÁSVÉTELI KERETSZERZŐDÉS

fajta és mennyiség szerint meghatározott dolog adásvételére  
Polialumínium-klorid derítőszer és a hozzá kapcsolódó segédderítőszer

a Vevő **Dunántúli Regionális Vízmű Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Nyilvántartási szám: **SAP 5200001345**

az Eladó: **Unichem Kft.**

Nyilvántartási szám:

Siófok, 2016-03-18

Kistelek, 2016.03.02.

Dunántúli Regionális Vízmű Zártkörűen Működő  
Részvénytársaság

Unichem Kft.

Dunántúli  
Regionális Vízmű Zrt

UNICHEM  
Vegyipari, Kereskedelmi és  
Szolgáltató Kft.  
6760 Kistelek, Kőműves  
utca 49.  
35-2-06

Pallaghy Orsolya

Dr. Gyöngyösi Zoltán

Almásy Gábor

gazdasági igazgató

általános operatív igazgató

ügyvezető

## ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

fajta és mennyiség szerint meghatározott dolog adásvétele  
Polialumínium-klorid derítőszer és a hozzá kapcsolódó segédderítőszer

### I. SZERZŐDŐ FELEK

A jelen szerződés egyrészről a

Vevő: Dunántúli Regionális Vízmű Zrt.  
Cégjegyzékszám: Cg.14-10-300050  
Adószám: 11226002-2-14  
Közösségi adószám: HU11226002  
Bankszámlaszám: K&H Bank Zrt 10403909-39008637  
Székhely: 8600 Siófok, Tanácsház u. 7.  
Levelezési cím: 8601 Siófok, Pf. 59.

másrészről az

Eladó: Unichem Kft  
Cégjegyzékszám: Cg.06-09-000637  
Adószám: 10429635-2-06  
Közösségi adószám: HU10429635  
Bankszámlaszám: 10300002-28530352-00003285  
Székhely: 6760 Kistelek, Tanya 491 Pf. 53.  
Levelezési cím: 6760 Kistelek, Tanya 491 Pf. 53.

(a továbbiakban együttes megnevezésük során Felek) között jött létre az alábbiak meghatározott feltételekkel.

### II. PREAMBULUM

#### 1. A szerződés alapja

- i. a Dunántúli Regionális Vízmű Zrt. Ajánlati felhívására érkezett és általa mint Ajánlatkérő által elfogadott Ajánlat.
- ii. az Eladóval az Ajánlata megtételét követően lezajlott tárgyalás, illetve az arról készült jegyzőkönyv (ha volt ilyen).

### III. A SZERZŐDÉS ALAPDOKUMENTUMAI

#### 1. A Felek teljes megállapodását az alábbi dokumentumok tartalmazzák:

- i. a jelen szerződés törzsszövege
- ii. a jelen szerződés mellékletei
- iii. az Ajánlati felhívás és a Dokumentáció
- iv. az Eladó elfogadott Ajánlata
- v. a szerződéskötés időpontjában hatályos jogszabályok, hatósági rendelkezések, európai és magyar szabványok, a Vevő munkaidőrendje

#### 2. Dokumentum-hierarchia

A Felek megállapodnak, hogy a szerződésben nem szereplő kérdésekben, illetve a szerződés rendelkezéseinek értelmezése során az alább hivatkozott dokumentumok tartalmi eltérései, esetleges ellentmondásai, illetve hiányosságai esetén a következő dokumentumokat kell figyelembe venni az alább megadott prioritási rend szerint:

- i. a jelen szerződés törzsszövege
- ii. a jelen szerződés mellékletei
- iii. a tárgyalásról készült jegyzőkönyv (ha volt ilyen)
- iv. az Ajánlati Felhívás és a Dokumentáció
- v. az Eladó nyertes Ajánlata

#### IV. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

##### 1. A szerződés tárgya:

A DRV Zrt. egyes víztisztító műveinek ellátása folyékony alumínium hatóanyag-tartalmú derítőszerrel, a hozzá kapcsolódó segéd-derítőszerrel, illetve a Balaton körüli víztisztító művek nem fenti derítőszerrel végzett derítési folyamataihoz, a pályázatban Balaton-vízre szereplő segéd-derítőszerrel történő ellátásával, továbbá a vegyszer felhasználásával kapcsolatos adagolás-technikai szolgáltatási feladatok ellátása.

A jelen szerződés alapján az Eladó köteles az Ajánlati felhívásban és a Dokumentációban (különösen annak Műszaki leírás részében) felsorolt műszaki paramétereknek és a nyertes Ajánlatában foglaltaknak mindenben megfelelő mennyiségű és minőségű termékeket (úgyis mint szolgáltatást) a Vevő részére adásvétel jogcímén átruházni és átadni.

Az Eladó köteles biztosítani a szerződés teljes ideje alatt, a teljes körű magyar nyelvű ügyintézését és kapcsolattartást, minden szerződéses fázisban, a rendelés felvételétől a szállításon keresztül, az átadáson át egészen a számlázásig bezárólag.

A Felek külön is kiemelik, hogy a teljesítésenként átadásra kerülő termékeknek meg kell felelniük:

- a Vevő által a közbeszerzési eljárás során meghatározott műszaki, szakmai követelményeknek;
- az Eladó Ajánlatában a termékek tekintetében jelzett műszaki-, szakmai- és technikai követelményeknek;
- a vonatkozó termékszabványok előírásainak és biztonság-technikai követelményeknek.

##### 2. A szerződés tárgyát képező termékek pontos felsorolását, valamint a becsült volument a Műszaki leírás tartalmazza.

##### 3. Az Eladó kijelenti, hogy kész és képes a Vevő fent megjelölt szerződéses céljának megfelelő teljes körű, gondos és magas színvonalú teljesítésre. Az Eladó köteles minden olyan tevékenységet ellátni, feladatvégzést kifejtteni, amely a beszerzési eljárás során tett érdemi vállalásainak és kijelentéseinek teljesítéséhez és a vevői cél teljesítéséhez szükségesek.



4. A jelen szerződés tárgyát képező termékek adásvételére vonatkozóan érvényes minden, ami a jelen szerződésben szerepel, illetve ami annak integráns részét képezi.

## V. A VÉTELÁR MÉRTEKE, BECSÜLT VOLUMEN

1. A jelen szerződés IV. pontjában meghatározott termékekre vonatkozóan a Felek a nettó egységárakat az alábbiak szerint határozzák meg:

Termék megnevezés	Várható mennyiség	egységár Ft/kg
BOPAC Polialumínium-klorid	200 000 kg	112 Ft/kg
UNIFLOC LT20	700 kg	960 Ft/kg
UNIFLOC LT25	700 kg	960 Ft/kg
UNIFLOC LT27	600 kg	960 Ft/kg

2. A kialakított vételár/ellenérték fix összegű egységár, mely magyar forintban értendő. Az árak az általános forgalmi adón (ÁFA) kívül tartalmaznak minden, a termékekkel kapcsolatos adót, vámot, illetéket, járulékfizetési kötelezettséget, árfolyamkockázatot, a szállítási, rakodási és biztosítási díjat (a mennyiségi átadás pontjáig), a kiszállási és utazási díjat, a minőségi/garanciális/jótállási kötelezettségekkel kapcsolatban felmerülő költségeket, a szükséges import és export engedélyek beszerzését és az azokkal kapcsolatos költségeket, a belföldiesítéshez és a magyarországi forgalomba hozatalhoz szükséges összes tevékenységet, azaz minden költséget, ami a komplettiséghez hozzátartozik.
3. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a szerződés futamideje alatt, a Vevő jogosult részmennyiségek lekérésére/lehívására, egyedi megrendelők megküldésével, melyekben kifejezetten rögzítésre kerülnek a teljesítési határidők.
4. A Felek rögzítik, hogy a teljes szerződéses mennyiség - a jelen szerződésben rögzített díj megtartása mellett + 100 %-kal térhet el az Ajánlati felhívásban rögzített alapmennyiségektől.
5. A fent megadott mennyiségektől való esetleges eltérésekért a Vevő nem vállal felelősséget, az Eladó a fenti mennyiségektől való eltérés esetén semmilyen kártérítésre vagy kártalanításra nem jogosult.

## VI. A TELJESÍTÉS HELYE ÉS ÜTEMEZÉSE

1. A teljesítés helye:

Az Eladó a megrendelt terméket szállítólevél kíséretében, saját költségére és felelősségére a Vevő által, az egyedig megrendelésben megadott telephelyre szállítja.

A szállítási helyszín címeit a Műszaki leírás tartalmazza.

A felek megállapodnak abban, hogy a Vevőnek jogában áll a szerződésben foglalt termékeket az ellátási területén lévő, fent felsoroltaktól eltérő teljesítési helyekre is szállíttatni. Az Eladó tudomásul veszi, hogy az ebből eredő esetleges többletköltség elszámolására nem jogosult.

Az Eladónak a szerződés tárgyát képező termékeket az egyes telephelyek üzemeltetőinek igényei szerint – az ajánlati dokumentációban részletezettek szerint – a helyszínen kell biztosítani.

## 2. A teljesítési határidő

Az Eladó köteles a konkrét megrendelés esetén, az írásban közölt megrendelés kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül, a Vevő által megjelölt szállítási címen teljesíteni a megrendelésben meghatározott mennyiséget.

**A Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy a az Eladó, a jelen szerződésből eredő megrendelést köteles egy (1) munkanapon belül visszaigazolni. Amennyiben az Eladó ezen kötelezettségét elmulasztja, a Vevőnek jogában van elállni a megrendeléstől és teljesítés elmaradása esetére kikötött kötbért érvényesíteni a az Eladóval szemben.**

- Amennyiben az Eladó a vállalt ütemezést nem tudja tartani, abban az esetben annak lejárta előtt legkésőbb három (3) naptári nappal, az ok feltüntetésével és a várható késedelem megjelölésével, írásban köteles a Vevőt erről egy akadályközlő levélben tájékoztatni. Az akadályközlő levélben foglaltak a szerződés szerinti teljesítési határidőket nem módosítják, a Vevő késedelmes teljesítésből eredő törvényes és Szerződésen alapuló jogait nem érintik.
- A termék tulajdonjoga a termék átadás-átvételével, a szállítólevél egyidejű kiállításával száll át a Vevőre. Az Eladó az adott megrendelés tárgyát képező termékek birtokát az átadás-átvétellel egyező hatállyal ruházza át a Vevőre.

## VII. A TELJESÍTÉS MÓDJA ÉS IGAZOLÁSA

- Az Eladó akkor teljesített, ha a műszaki leírásban és a jelen szerződésben foglaltaknak mindenben megfelelő terméket (szükség esetén a termék minőségét tanúsító, illetve származást igazoló okmányokkal együtt) a megrendelésben meghatározott helyen és időben a Vevőnek, a megrendelés szerint átadta.

Az Eladó a megrendelt termékeket lehetőség szerint egy szállítással teljesíti. Az Eladó minden, a fenti táblázatban szereplő szállítási helyszínre az első kiszállított tételhez biztonságtechnikai adatlapot is mellékel, amelyet a vonatkozó rendeletek/ előírások változása esetén ismételtlen megküld.

Az Eladó tudomásul veszi, hogy a Vevő bármikor, bármelyik szállítmányból, annak megbontásával ellenőrző minta vételére jogosult. A teljesítést igazoló okmány a Vevő írásbeli igazolása a leszállított és mennyiségileg átvett termék átvételéről. Ha a mennyiségi és minőségi ellenőrzés hibát tár fel, akkor a teljesítést a Vevőnek jogában áll visszautasítani és erről az Eladót haladéktalanul köteles írásban értesíteni.

A Vevő az Eladó kötelezettségeinek teljesítését a szállítólevélen igazolja az áru átvételét követően.

A Vevő részéről a teljesítést igazolni jogosult személy:



- i. Üzemeltetési Üzemvezető
- ii. vagy az általa meghatalmazott személy

A meghatalmazást teljes bizonyító erejű magánokiratba kell foglalni. Az egyéb személy által aláírt teljesítési igazolás, vagy egyéb dokumentum (pl. szállítólevél) a teljesítési igazolást nem helyettesíti.

## 2. A teljesítés időpontja, a birtokbaadás

A Vevő a jelen szerződés VI. 2. pontja alapján a szerződés futamideje alatt a jelentkező szükségletek szerint, az Eladónak eljuttatott írásbeli megrendelésben hívja le a IV. pontban meghatározott terméket.

***Az Eladó kettő (2) munkanappal a szállítás/teljesítés megkezdése előtt köteles tájékoztatni az árufogadó raktárt / a Vevőt a termékek beérkezésének várható időpontjáról.***

Az Eladó úgy időzíti a szállítás időpontját, hogy az anyagok átadása

- i. hétfőtől-csütörtökig (munkanapokon) 8<sup>00</sup> – 14<sup>00</sup> óra között
- ii. pénteken (munkaszüneti napot megelőző napokon) 8<sup>00</sup> – 12<sup>00</sup> óra között megtörténjen.

Amennyiben ezen időpontig nem történik meg az áruátvétel és az a Vevőnek nem róható fel, abban az esetben az ezen időpont után felmerült többletköltségeket (gép, munkaerő, stb.) kártérítés jogcímén az Eladó köteles viselni.

## 3. A költség és a kockázat átszállása

Az Eladó a szerződés tárgyát képező terméket szállítólevél alapján adja át a Vevőnek. A termék átadása és a szállítólevél leigazolásának időpontja egyben a kárveszély és a tulajdonjog átszállásának időpontja is. Az Eladó gondoskodik arról, hogy átadásakor a termékre vonatkozó leírás, okmány hiánytalanul átadásra kerüljön a Vevő részére.

A fuvarozó közbejöttével történő szállítást az Eladó köteles legalább három (3) munkanappal előre írásban jelezni a Vevőnek.

Az Eladót terheli a szállítás és a biztosítás költsége. Az Eladóról a költség és a kockázat a termékátadásakor, a fuvarszekőről történő lerakodást követően száll át a Vevőre.

## 4. Termékjelölés

Az Eladó saját kockázatára köteles gondoskodni a termékmegjelölésről. A termék megjelölése minden esetben magyar nyelven az elfogadott. A sérült vagy nem magyar nyelvű megnevezési címkével ellátott göngyölegben érkező termék nem kerül a Vevő részéről átvételre, az ily módon felajánlott teljesítés átvételét a Vevő megtagadja. Az ebből adódó mindennemű kár az Eladót terheli.

Az Eladó köteles gondoskodni arról, hogy minden termék maradandó megjelöléssel legyen ellátva, a jogszabályilag kötelező valamennyi adat fel legyen tüntetve, továbbá

- a gyártó jele,
- a termék típusa,
- a sorozatjel.

#### 5. Csomagolás – göngyöleg

Az Eladó gondoskodik arról, hogy a szállítás a megfelelő csomagolásban történjen, mely megakadályozza a sérülést, károsodást, időjárásból származó befolyásokat és egyéb környezeti hatásokat.

A csomagolást az Eladónak el kell látnia a szükséges megjelölésekkel (megnevezés, csomagra vonatkozó kezelési előírások, stb.) és mellékelnie kell a csomag tartalmát azonosító jegyzéket. Az Eladó – külön díj fizetése nélkül - köteles elhasznált vegyszerek csomagolását elszállítani és köteles gondoskodni annak elhelyezéséről; azaz a göngyöleg elszállításának és elhelyezésének (megsemmisítésének) költsége a kialakított ár részét képezi.

#### 6. Az átadás-átvétel

A termék átadásakor a Vevő írásban igazolja a leszállított termék mennyiségi átvételét. A termékek átvétele során a Vevőnek nem kell vizsgálnia azokat a tulajdonságokat, amelyek minőségét tanúsítják, illetőleg amelyekre a jótállás vonatkozik. Ha a mennyiségi és minőségi ellenőrzés hibát tár fel, akkor a Vevő az Eladót értesíti a felmerült hibákról, hiányosságokról.

Az Eladó köteles átadásakor a termékekre vonatkozó valamennyi dokumentumot a Vevő számára (pld: minőségtanúsításról szóló okmány) átadni.

#### 7. A hibás és a késedelmes teljesítés

A Vevő az Eladót a hibás teljesítés észlelésekor haladéktalanul írásban értesíti, jegyzőkönyvbe véve a hibás termékek listáját, valamint a felmerült hibákat.

Az Eladó a hibás teljesítés esetén köteles a Vevő nyilatkozata szerint, saját költségén – beleértve az elszállítás, javítás, stb. költségeket – a lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb nyolc (8) naptári nap alatt a mennyiségi illetve minőségi hibát elhárítani (hibás termék esetén a terméket elsődlegesen kicserélni).

Az Eladó hibás vagy késedelmes teljesítésének következtében előálló határidő-túllépés esetén a Vevő a X. pont szerinti kötbér érvényesítésére jogot formál azzal, hogy a



hibás teljesítés esetén kötbérigényét abban az esetben érvényesítheti, ha a bejelentett szavatossági igénynek az Eladó a megfelelő határidőben nem tesz eleget.

Amennyiben az Eladó a vállalt szállítási határidőt nem tudja tartani, úgy annak lejárta előtt legkésőbb három (3) naptári nappal, az ok feltüntetésével, írásban köteles a Vevőt tájékoztatni.

Ha a jelen szerződésben vállalt szállítási határidő lejárta előtt nyilvánvalóvá válik, hogy az Eladó csak olyan számottevő késéssel tudja teljesíteni a megrendelésben foglaltakat, ami a Vevőnek már nem áll érdekében, a Vevő jogosult a termékeket más forrásból beszerezni. Az így esetleg keletkező árkülönbözetet a Vevő kártérítés jogcímén az Eladóval szemben érvényesítheti, illetve az Eladó a Vevő teljesítésének felajánlásáig elállhat a szerződéstől, ezt követően pedig a teljesítésre még fel nem ajánlott szolgáltatásokra vonatkozóan a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja, kötbér és kártérítési igény követelése mellett.

Az Eladó köteles megtéríteni az általa szerződésszegéssel vagy szerződésen kívül okozott és a Vevő partnerei és ügyfelei által jogosultan a Vevőre hárított kárt.

#### 8. A teljesítés lehetetlenné válása

Ha a teljesítés lehetetlenné vált, a szerződés megszűnik.

Ha a teljesítés lehetetlenné válásáért egyik fél sem felelős, a szerződés megszűnésének időpontját megelőzően nyújtott szolgáltatás pénzbeli ellenértékét meg kell téríteni. Ha a már teljesített pénzbeli szolgáltatásnak megfelelő ellenszolgáltatást a másik fél nem teljesítette, a pénzbeli szolgáltatás visszajár.

Ha a teljesítés lehetetlenné válásáért az egyik fél felelős, a másik fél szabadul a szerződésből eredő teljesítési kötelezettsége alól, és a szerződésszegéssel okozott káranak megtérítését követelheti.

Ha a teljesítés lehetetlenné válásáért mindkét fél felelős, a szerződés megszűnik, és a felek a lehetetlenné válásból eredő kárukat a közrehatás arányában követelhetik egymástól.

#### 9. Az Eladó a jelen szerződésben vállalt feladatait a Vevő igényeinek és érdekeinek figyelembe vételével, professzionális szinten a határidők pontos betartása mellett köteles ellátni. Az Eladó kijelenti, hogy nincs olyan függőben levő kötelezettsége vagy érdekkörébe tartozó más körülmény, amely kedvezőtlenül hathat a jelen szerződésben foglaltak érvényességére, teljesítésére vagy saját teljesítési készségére, illetve képességére.

Az Eladó köteles a Vevőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a szerződés szerinti feladatai ellátásának eredményességét vagy kellő időre történő elvégzését veszélyezteti, vagy gátolja. Az Eladó felelősséggel tartozik az értesítés elmulasztásából eredő kárért.



Az Eladó továbbá kötelezettséget vállal, hogy tárgy szerinti munkával kapcsolatos tevékenysége során a Vevő érdekeit messzemenően szem előtt tartja és a Vevő érdekeit sértő előnyöket, jogokat nem szerez.

## VIII. AZ ELLENÉRTÉK MEGFIZETÉSE

### 1. Ütemezés

A Vevő előleget nem fizet. A jelen szerződés szerinti ellenértéket a Vevő az Eladó kötelezettségeinek teljes körű és hiánytalan teljesítését követően, megrendelésenként egy összegben fizeti meg.

### 2. Számlázás

Az Eladó a számlát a Vevő által kiállított teljesítési igazolás alapján, magyar forintban (HUF) állítja ki.

Az Eladó a számlát a teljesítési igazolással, valamint a teljesítést igazoló egyéb szükséges okmányokkal együtt küldi meg a Vevőnek (a Pénzügyi Osztály részére), vagy személyesen leadja a Vevőnél a Központi Iktatóban.

A számlán feltüntetendő egyéb adatok:

- i. a jelen szerződés száma 5200001345
- ii. a megrendelés száma
- iii. a kapcsolattartó neve Rezi Gábor

A számlának meg kell felelnie a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény és az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény előírásainak, valamint a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályi előírásoknak.

A Vevő csak az alábbi megnevezéssel illetve címmel kiállított eladói számlákat tudja befogadni:

Név: Dunántúli Regionális Vízmű Zártkörűen Működő Részvénytársaság,  
vagy rövidített elnevezéssel: DRV Zrt.  
Cím: 8600 Siófok, Tanácsház u. 7.

Amennyiben a számlát nem a fentiek figyelembevételével küldik meg, az a számla kiegyenlítés nélküli visszaküldését vonja maga után, és az ebből eredő károkért a Vevő nem vállal felelősséget.

A Vevő nem vállal felelősséget azért sem, ha az Eladó a számlát nem a fenti módon juttatja el a Vevőhöz.

A kötelezettség teljesítésének ellenében kiállított számla eltűnéséért és az ebből eredő késedelmes fizetésért a Vevőt nem terheli felelősség az Eladóval szemben. Egyebekben a harmadik személyekre az ebből eredő károkért a Ptk. szerződésen kívül okozott károkért történő felelősség szabályai az irányadók.

### 3. Fizetési feltételek

A Vevő az Eladó által a teljesítés-igazolást követően kiállított számlát a számla kiállításától számított harminc (30) naptári napon belül, banki átutalással fizeti meg. A bankszámlák közötti elszámolás útján teljesített fizetést akkor kell megtörténnnek tekinteni, amikor a pénzügyintézet a fizetésre kötelezett bankszámláját megterheli.

Az Eladó köteles a számlát a teljesítési igazolás keltétől számított tizenöt (15) napon belül kiállítani és a kiállítástól számított három (3) napon belül a Vevőnek megküldeni. Amennyiben az Eladó ezen kötelezettségeinek nem tesz eleget, a fizetési határidő az Eladó késedelmének mértékével automatikusan meghosszabbodik. Az Eladó késedelmére a Vevő késedelmét kizárja.

### 4. Késedelmi kamat

Fizetési késedelem esetén a Vevő a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:155. §-ában foglaltak szerinti késedelmi kamat megfizetésére köteles.

Az Eladó számláján szereplő minden ezzel ellentétes rendelkezés esetén is a fenti szabály érvényesül a jelen szerződés keretein belül a Felek viszonylatában.

## IX. JÓTÁLLÁS ÉS SZAVATOSSÁG

### 1. Jótállás

Az Eladó a jelen szerződés tárgyát képező termékekre tizenkettő (12) hónap jótállást vállal.

A Vevő a jótállást a termék teljesítési helyén érvényesítheti.

A jótállás jelen esetben azt jelenti, hogy az Eladó a jótállási időn belül a hibás (meghibásodott) termékeket köteles nyolc (8) naptári napon belül – a saját költségén – kicserélni. Ha a cserét az Eladó nem végzi el határidőben, a Vevő jogosult a hibás termék cseréjét – az Eladó költségére (új termék anyagköltsége és munkadíj) – elvégezni vagy mással elvégeztetni, és minőségi (hibás teljesítési) kötbért érvényesíteni az Eladóval szemben. A Vevő ilyen esetben követelheti az esetlegesen felmerült, kötbért meghaladó kárainak megtérítését is.

### 2. Kellékszavatosság

Az Eladót a jogszabályban meghatározott időtartamban szavatosság is terheli.

A Vevőnek a hibás teljesítéssel összefüggő szavatossági igénye esetén az Eladó köteles a hibás terméket a termék felhasználási helyén – a saját költségén – lehető legrövidebb időn belül, de legkésőbb nyolc (8) naptári napon belül hibátlan minőségűre kicserélni. Amennyiben az Eladó a megadott határidőre nem tesz eleget a kicserélési kötelezettségének, abban az esetben a Vevő – választása szerint – jogosult:

- i. megfelelő mértékű árleszállítással élni, vagy
- ii. az adott termék(ek) vonatkozásában a szerződéstől részlegesen elállni és

- teljesítés elmaradása miatti kötbért érvényesíteni Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye) vagy
- iii. a kifogásolt termékeket – az Eladó költségére (új termék anyagköltsége és munkadíj) – más forrásból beszerezni,
  - iv. az Eladóval szemben hibás teljesítési kötbért érvényesíteni.

- 3. Az Eladó viseli továbbá a Vevő minden felmerült és igazolt költségét (kiszállás, csere, stb.), mely a termékek meghibásodására vezethető vissza.

## **X. A SZERZŐDÉS MEGERŐSÍTÉSE**

- 1. Kötbérfizetési kötelezettség

Az Eladó tudomásul veszi, hogy a teljesítés neki felróható okból történő hibája, késedelme, illetve a teljesítés elmaradása, azaz meghiúsulása esetén kötbérfizetési kötelezettség terheli az alábbiak szerint:

- 2. A kötbér érvényesítése

A Felek megállapodnak abban, hogy a Vevő az Eladó írásbeli értesítését követően jogosult az Eladó által fizetendő kötbér összegét a számla összegéből a pénzügyi teljesítéskor levonni.

Az értesítésben a Vevő köteles feltüntetni a kötbér jogalapját, a késedelemmel, vagy hibás teljesítéssel érintett napok számát, valamint a kötbérösszeget. Amennyiben a Vevőnek a kötbér mértékét meghaladó kára keletkezik, azt jogosult az Eladó felé továbbhárítani. Az Eladó köteles megtéríteni az általa a szerződés megszegésével vagy szerződésen kívül okozott és a Vevő partnerei és ügyfelei által jogosultan a Vevőre hárított kárt.

A késedelmi kötbér az elmulasztott teljesítési határidőt követő naptól válik esedékessé. A teljesítés elmaradása esetére kikötött kötbér a szerződés az Eladónak felróható megszűnését követő napon válik esedékessé. A hibás teljesítési a kijávitási határidő lejártát követő napon válik esedékessé.

Amennyiben az Eladó a Vevő kötbérigényét kifogásolja, köteles ezt haladéktalanul, az értesítés kézhezvételétől számított 5 napon belül írásban megtenni. A Felek kifejezetten megállapodnak abban, hogy amennyiben az Eladó a fenti határidőt elmulasztja, az a Vevő kötbérigénye elismerésének minősül.

A kötbérigény nem érvényesítése vagy nem határidőben történő érvényesítése nem jelent joglemondást a Vevő részéről.

- 3. A késedelmi és a hibás teljesítési kötbér

Az Eladó késedelmes, vagy hibás teljesítése esetén a késedelmi, illetve a hibás teljesítési kötbér érvényesítését elfogadja.

A késedelmi kötbér mértéke a késedelemmel érintett megrendelés teljes értéke után, három (3) naptári nap türelmi időt figyelembe véve:

1-10. napig	napi 0,3 %	azaz maximum 3 %
11-20. napig	3% + napi 0,5 %	azaz maximum 8 %
21-30. napig	8% + napi 0,7 %	azaz maximum 15 %

azaz összesen maximum 15 %.

A hibás teljesítési kötbér mértéke a hibás teljesítéssel érintett megrendelés teljes értéke után 15 %.

A teljesítési határidőt követő első három (3) naptári nap kötbérmentes (türelmi idő). Amennyiben az Eladó késedelme a három (3) naptári napos türelmi időszakot meghaladja, abban az esetben az Eladó köteles a teljesítés határidejétől az adott türelmi időszak tartamára eső kötbért is megfizetni. Az Eladó kötbérfizetési kötelezettsége kiterjed a hibás teljesítésre is, a hiba kijavításáig terjedő időtartamra.

Hibás teljesítés esetén a Vevő jogosult a díjat kijavításig visszatartani.

A Vevő a késedelmes és hibás teljesítés esetén érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát is.

#### 4. A teljesítés elmaradása miatti kötbér

A jelen szerződés teljesítésének elmaradása esetén a Vevő a teljesítés elmaradása miatti kötbérre jogosult. Az Eladó a teljesítés elmaradása miatti kötbér érvényesítését elfogadja.

A szerződés teljesítése elmaradhat részben vagy teljesen is. Részbeni elmaradás esetén (azaz amennyiben egy megrendelés teljesítése elmarad), a teljesítés elmaradása esetére kikötött kötbér mértéke 20%, az alapja az elmaradt teljesítéssel érintett megrendelés teljes nettó ellenértéke. Amennyiben a jelen szerződés teljesítése bármely okból teljesen elmarad, a teljesítés elmaradása esetére kikötött kötbér mértéke 20%, az alapja pedig a becsült volumen.

A Vevő a teljesítési elmaradása esetére kikötött kötbér kiszabására jogosult különösen, de nem kizárólag, ha:

- i. az Eladó indokolatlanul felmondja a szerződést vagy eláll attól,
- ii. az Eladó a teljesítést megtagadja,
- iii. az Eladó nem a Vevő elvárásainak megfelelő módon teljesít; így különösen nem tartja be a műszaki leírásban, vagy a jelen szerződésben, az egyedi megrendelésben vagy a vonatkozó jogszabályokban foglalt előírásokat, és emiatt kényszerül a Vevő a teljes szerződést (vagy annak egy részét) felmondani, vagy elállni attól,
- iv. az Eladó szerződésszegő magatartása miatt a Vevő felmondja a Szerződést, vagy eláll attól.

A Vevő a teljesítés elmaradása esetén érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát is.

## XI. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA, MEGSZŪNÉSE, VIS MAIOR

### 1. A szerződés módosítása

A jelen szerződésben szabályozottakat csak írásban, a szerződő Felek cégszerű aláírásával lehet módosítani.

2. A szerződés megszüntetése

A Vevő a Ptk. 6:231. § (3) bekezdése szerint jogosult az elállásra, illetve a felmondásra.

Az azonnali hatályú felmondás időpontja az erről szóló értesítés kézhezvételének napja. A szerződés azonnali hatályú felmondása csak írásban érvényes.

3. Súlyos szerződésszegés az Eladó részéről

A Vevő az Eladó súlyos szerződésszegése esetén – írásbeli nyilatkozatával – az Eladó teljesítésének felajánlásáig a teljes szerződéstől jogosult elállni, vagy ha az Eladó a szolgáltatás egy részének teljesítését már felajánlotta, a Vevő a teljesítésre még fel nem ajánlott szolgáltatásokra vonatkozóan a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja. Ebben az esetben az Eladót kártérítés nem illeti meg.

A Vevő szempontjából azonnali hatályú felmondásra szolgáló ok különösen, de nem kizárólag, ha az Eladó

- i. késedelme olyan mértékű, hogy eléri a kötbér maximális mértékét,
- ii. súlyosan minőségi hibás terméket szállít,
- iii. a Vevő felszólítása ellenére ismételten nem tesz eleget együttműködési kötelezettségeinek,
- iv. a Vevő hozzájárulása nélkül von be alvállalkozót a szolgáltatás teljesítésére,
- v. az Eladó nem a Vevő elvárásainak megfelelő módon teljesít, azaz nem tartja be a jelen szerződésben, az egyedi megrendelésben vagy a vonatkozó jogszabályokban foglalt előírásokat.

A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen pont értelmezése szempontjából a szerződés kifejezés alatt értik egyrészt magát a jelen keretszerződést, másrészt a keretszerződés hatálya alatt kiadott egyedi megrendeléseket.

4. Súlyos szerződésszegés a Vevő részéről

A Vevő súlyos szerződésszegése esetén az Eladó jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani. Súlyos szerződésszegésnek tekintendő az Eladó szempontjából, ha a Vevő

- i. fizetési kötelezettsége tekintetében hatvan (60) napon túli késedelembe van.
- ii. a szerződésszerű teljesítés igazolását megtagadja.

5. Vis maior

A Felek egyike sem felelős a jelen szerződésben rögzített kötelezettségek nem teljesítéséért, ha a késedelmes teljesítés vagy megghiúsulás vis maior eredménye. A jelen bekezdés értelmezése szempontjából a vis maior olyan esetekre vonatkozik, melyek a Felek érdekkörén kívüli okból, elháríthatatlanul következnek be, nekik fel nem róható, melyre a Felek nincsenek befolyással (természeti katasztrófa – robbanás,



tűz, természeti csapás – felkelés, zavargások, polgári engedetlenség, szabotázs, terrorcselekmény, forradalom vagy háborús események, stb.). A vis maiorra az Eladó csak akkor hivatkozhat, ha értesíti a Vevőt a vis maior tényéről, okáról és valószínű időtartamáról. Amennyiben a Vevő egyéb irányú utasítást nem ad, az Eladónak tovább kell teljesítenie szerződéses kötelezettségeit, amennyiben ésszerűen az lehetséges, és meg kell keresnie minden ésszerű alternatív módot a teljesítésre, melyet a vis maior esete nem gátol. A teljesítési határidő a vis maior időtartamával meghosszabbodik. Amennyiben a vis maior időtartama meghaladja a 100 napot, a Vevőnek jogában áll – hátrányos jogi következmények nélkül – a teljesítés felajánlásáig a szerződéstől elállni, ha pedig az az Eladó a szolgáltatás egy részének teljesítését már felajánlotta, akkor a Vevő a teljesítésére még fel nem ajánlott szolgáltatásokra vonatkozóan a szerződést felmondhatja, oly módon, hogy az Eladó részére erről írásos nyilatkozatot küld. Az Eladó kárenyhítési kötelezettsége az írásos értesítés ellenére is fennáll.

## **XII. JOGI KÉRDÉSEK**

### **1. Hatályos jog**

A jelen szerződésre a hatályos magyar és európai uniós jogszabályok, így különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi. CXXVII. törvény az irányadók.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Felek kölcsönösen együttműködve, jogukat és kötelezettségeiket jóhiszeműen gyakorolva járnak el.

### **2. Bíróság illetékessége**

A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésből eredő esetleges vitás kérdéseket tárgyalásos úton, peren kívül rendezik.

Amennyiben a Felek tizenöt (15) napon belül nem tudnak megegyezni a vitás kérdésekben, abban az esetben kikötik és magukra nézve kötelezőnek tartják a jogviták eldöntésében a jogügylet értékhatárától függően a Siófoki Járásbíróság illetve a Kaposvári Törvényszék kizárólagos illetékességét.

### **3. Jogról való lemondás hiánya**

A jelen szerződésben foglalt bármely jog késedelmes érvényesítése, illetve érvényesítésének elmulasztása nem jelenti a jogok érvényesítéséről való lemondást, illetve valamely jog részleges vagy kizárólagos érvényesítése nem zárja ki a többi, illetve a fennmaradó jog érvényesítését.

### **4. A szerződés bizalmas kezelése**

A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződést, annak valamennyi függelékét, mellékletét bizalmasan kezelik, és biztosítják, hogy azt harmadik személy ne ismerje meg. A Felek közösen megállapítják, hogy a jelen szerződés létrejöttének ténye a beszerzési eljárásra tekintettel nyilvános.

A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződésről és annak függelégeiről, mellékleteiről, továbbá a teljesítés során fölmerült bármely tényről, körülményről és egyéb információról csak és kizárólag a másik Féllel előzetesen írásban egyeztetett módon adnak harmadik személyek részére (beleértve a médiát is) hivatalos tájékoztatást. Jelen rendelkezés nem vonatkozik a hatályos jogszabályok alapján hatóság vagy tulajdonos részére adott tájékoztatásra.

#### 5. Titoktartás

A jelen szerződés aláírásával a Felek kötelezik magukat arra, hogy a szerződés teljesítése során tudomásukra jutott adatokat, információkat, üzemi és üzletpolitikai eseményeket, továbbá a vonatkozó hatályos jogszabályok – különösen az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény – rendelkezései értelmében a természetes személyre vonatkozó védett adatokat üzleti titokként kezelik, azokat harmadik félnek nem adják ki, azokat csak a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben használják. Vállalják továbbá, hogy e kötelezettségre nézve a feladatok ellátásában közreműködő munkatársaikat, alvállalkozóikat, teljesítési segédeiket is nyilatkoztatják.

A felek vállalják, hogy a fenti kötelezettség megszegéséből eredően keletkező igazolt károkat a másik Fél részére teljes mértékben megtérítik.

Az információk és adatok üzleti titokként történő kezelésére vonatkozó kötelezettség a Feleket a jelen szerződés lejáratát követően határozatlan ideig terheli.

### XIII. KAPCSOLATTARTÁS ÉS KOMMUNIKÁCIÓ

#### 1. Üzleti nyelv

Az üzleti nyelv a magyar. A levelezés, az írásos dokumentumok és a szóbeli tárgyalások nyelve magyar. A szerződés nyelve a magyar. Ennek megfelelően a különböző jogi és szakmai fogalmak, szóösszetételek és mondatok értelmezése a magyar nyelv értelmezési szabályai szerint, a szavak általános jelentésének megfelelően történik.

#### 2. Kapcsolattartás

A Felek között a kapcsolattartás alapvetően írásban, postai levelezés útján történik. A hagyományos postai levelezésen túl a szerződő Felek a gyors információcsere miatt a kapcsolatot faxon keresztül is tartják. A faxon küldött dokumentumokat akkor kell megküldöttnek tekinteni, ha azt a

i. Dunántúli Regionális Vízmű Zrt. 84/501-263; illetve

ii. az Eladó unichem@unichem.hu

hívószámára küldték meg, és azt a vonatkozó „adási nyugta” igazolta.



3. A Vevő képviselői:

i. szakmai/műszaki kérdésekben

név: Rácz András  
telefon: 84/502-198  
fax: 84/501-260  
e-mail: racz.andras@drv.hu

ii. szerződéssel kapcsolatos kérdésekben

név: Cserven Sándor  
telefon: 84/501-145  
fax: 84/501-263  
e-mail: cserven.sandor@drv.hu

A Vevő képviselői kötelesek munkanapokon 8.00 – 15.30 között az elérhetőséget biztosítani.

4. Az Eladó képviselői:

i. szakmai/műszaki kérdésekben

név: Kecskés István  
telefon: 84/510-664  
fax: 84/510-665  
e-mail: kecskesi@kematech.hu

ii. szerződéssel kapcsolatos kérdésekben

név: Almási Gábor  
telefon: 62/259-421  
fax: 62/259-421  
e-mail: almasigabor@unichem.hu

Az Eladó képviselői kötelesek munkanapokon 8.00 – 15.30 között az elérhetőséget biztosítani.

5. A képviselő személyének változása

A fent megnevezett képviselő személyének változásáról mindegyik szerződő Fél köteles a másik szerződő Felet haladéktalanul, ám legkésőbb két (2) munkanapon belül értesíteni.

6. Együttműködés

A Felek kifejezik azon készségüket, hogy a szerződés alapján kiadott megrendelések teljesítése érdekében szorosán együttműködnek, melynek érdekében kölcsönösen és haladéktalanul egymás tudomására hozzák azokat az értesítéseket, tényeket, körülményeket, amelyek a teljesítést zavarják, vagy zavarhatják.



A Felek kölcsönösen, illetve külön-külön is megteszik azokat az intézkedéseket, amelyek a szerződés szerinti teljesítést akadályozó körülmények elhárításához szükségesek.

#### **XIV. A SZERZŐDÉS ÉRVÉNYE ÉS HATÁLYA**

1. A jelen szerződés a mindkét szerződő fél által történő aláírással, az utolsóként aláíró Fél aláírásának napján jön létre és lép hatályba.

A Felek a jelen adásvételi szerződést határozott időtartamra, 2017.02.28 napjáig terjedő időszakra kötik.

2. A szerződés egyes pontjai (pl. szavatosság, jótállás) rendeltetésüknél fogva túlnyúlnak a szerződés hatályán.

#### **XV. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK, INFORMÁCIÓK**

1. A jelen szerződés szövege tizenhét (17) számozott oldalból áll és négy (4) darab egymással teljesen megegyező példányban készült.
2. A szerződés példányaiból mindkét Felet kettő (2) darab eredeti példány illeti meg.

A jelen szerződést a Felek elolvasták, azt közösen értelmezték, és saját elhatározásukból, minden befolyástól mentesen, mint ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, négy (4) eredeti példányban, annak első oldalán, jóváhagyólag – a képviselő szabályainak megtartásával – saját kezűleg aláírták.